

کریار  
 بو هموشو پینک  
 به ۳ مانک یک  
 به شش مانک دو  
 به سالیك چوار روپیه ده دا  
 اعلان یا ایشیکی خوپی  
 له پره دواییدا ده نوسریت  
 بو دو دیر ۳ آنه ده سیریت

# پیشکوتن

حفتۀ جار یک درده چیت

هموشتیک  
 بو پیشکوتن

ده نوسری

یکی به آنه یکه

( سال ۲ ژماره ۵۹ ) - ( روز پینچشمه ۲ شوال ۱۳۳۹ ۹ جون ۱۹۲۱ ) -

ام قوته عسکریه یه له کی و یک انحری ؟ البته  
 له اولاده کانی وطن . دیاره اهالی مملکتیکه بهینزی بو  
 مملکتیکه کوشیشیکی و ناکات که مقصدی پی تأمین  
 بگری . ویشی کا بوی و پی ناکری بو امه چیمان لسر  
 لازمه تاو کو فرصتمان له دست نه چوه له خومان  
 قوتیکی عسکری چاک ریک بخین بو تأمین منفعت و  
 توسیعی صنعت و زراعت و راحت و آسایش و له  
 غائله خرابه کری آسوده بون و زو کیشتنه پیشکوتنی  
 خومان . اگر حظ له خدمت اهالی غیره ناکری همو  
 اولادی ام او و کله که اتوانی عسکری بکا کرد بینه وه  
 و له رشته عسکریدا خدمتی خویان بنوین .

ای براینه همو سعی بکین امر و دنیا نختیک بو  
 محافظه مال و روح و زیانی خومان مولتی داوین . ام  
 فرصته کوره به له دست در نکین . بو دفع احتیاجات  
 ناو خومان روز به روز ام عسکریه که بناوی لوی  
 سلیمانیه ناو دبری و له حقیقتدا عسکریکی ملی به زیادی  
 بکین هیچ نبی بونی خومان له خدمت کردنی مملکتی  
 خومانان نشان بدهین .

به پی خوشحالی و کو بیستراوه حکومتیشیم مقصده  
 بو تزئید قوتی عسکری همت فرموه و شرائطی خدمتی  
 عسکریشی طبع و بلاو کرده و ته وه .

## عسکری و زیان

زیان و موفقیتی مانی ملت و مملکت تا امر و هر  
 به سایه قوتیکی عسکری چاکوه ممکن بوه .

عسکر : هر معنا لکل دولتی دواوسی خودا  
 شرک و دری مملکتی خوی له دست طماع دشمن تأمین  
 کردن نیه . بلکه مملکتیکه که قوه یکی عسکری تیا نبو له  
 دشمن زیاتر خرابه کره کانی ناو خوی بی راحتیان اکا و  
 مانع ترقیان ابی .

عسکر : بو ریک خستنی امور و راحت و تأمین  
 آسایش داخلی قوتیکه به دستوه له همو کسه وه معلوم  
 بوه که او مملکت و ایالت و حکومتانه که قوه تیکی عسکریان  
 بدسته وه نیه . دائماً جرده و پیاو خرابه کانی ناو خوی  
 فرصت به غنیمت ازانن و برا و خزمه کان و هاو  
 و مملکتیکه خویان همو وختی به طالان کردن و خرابه بی  
 و پیاو کوشنیان استراحت یان لی تیک ادهن و تا بلین  
 ترقی بکن . چونکه مقابل به قوت خویان قوتیکی زبر به  
 دستی عسکری له مملکتدا شک نابن که لی بترسن و له خرابه  
 بسلمینه وه امهیش و ازانم له مملکتی ایمه دا له همو کسه وه  
 معلوم بوه به چند دفعه یک رودانی . کو ابو له پیش همو  
 شتیکا بو تأمین آسایش و راحت مملکت قوتیکی  
 عسکری چاککی زبر به دست ریک خستن لازم  
 و واجبتره .

روز تولدی پادشاه انگلتره

روز سیم مانگی جون روزی تولدی پادشاه جورج پنجم انگلتره بو لبرامه له همودوایری حکومتیدا ام روزه تعطیله امسال تصادف روز جمعه کرد . حضرت اعلی پادشاه انگلتره له سالی ۱۸۳۵ دا له دایک بو و له سالی ۱۹۱۰ دا لپاش مردنی باوکی ( پادشاه ادوارد ) بو به پادشاهی انگلتره و امپراطوری هندوستان .

۶

المان

تلیک کده له ۲۴ می له لندره بلاو کراوه بیان ده کات که لبر اقدامات قرسی حلفاء حکومت المان صد و پنجا ملیون لیره آلطون بصورت قسـط اول غرامتی شریان دا بحکومتی حلفاء .

۶

نات پینکرتون مرخصیت

کران له خودا

مردنی کتوبر

له ماویندا شو یکی مانکه شو بو . هنی پارچه هور له روی آسمان جولانی ده کرد . شوقی مانکیان لی ده کات وک زیو ده بینان . له شاری نیویورک لای زورویه وه شته شنی سو که بایک ده هات . که انسان کرمای روزی له بیر ده چوه وه .

شو زور درنگ بو . نیوه شـویش تی پر بو بو . له جاده ۳ یمینی نیویورکدا راستوخو بو کولانی ۱۲۸ مین پیاویک خیرا ده رویشت و دنکی پی ده بیسترا . پیاویکی دریز بو . لای خواروی چاکته کی هلدابوه وه به سر شانیا وشبکه کیشی هینابوه سرچاوی . هنی له دموجاوی خوی شارد بو وه اترسا لوه که بیناسن باش تماشای بکرایه دزازا که نرسی هیه . لوریکایانه وه که رابورد چول بو توشی کس نهات وله ژیر سبیر و تاویکی خانو و دیوار ندچوه دره وه . هتا که یشته پیدشدمی خانوی زاره

۲۵۶ له کولانی ۱۲۸ میندا . لوی وستا املا و اولای خوی باش روانی . لپاشا کلیلیکی له باخلی هینایه دره وه ورده ورده درکاتی کرده وه و چوه زوره وه .

دیاره ام پیاوه باش شاره زای ناو او خانویش بوه چونکه پاش درکا کردنه وه توشی تاریکیه بو وک زندان یچی بی وستان له پایکانه کان سر کوته سره وه . هتا نهومی چوارم لوی لبر درکایک وستا کوی راکرت زور و یستا که هیچی نه بیست رو یشته نهومی پینجم .

اویش تاریک بو بلام او پیاوه هتاوی بی ترسی دا ده نا وده رو یشت نریک به پنجره یک کوته وه که بسر حوشدا دیروانی پنجره کی کرده وه وله قراغی دانیشـت . لاتی له ناوه وه دربر کرد و سری بو دره وه خوار کرده وه اونومی لای خواروی پنجره یکی وک بالقونی هبو چاوی بریه اوی تی کیشت شوقیک لو پنجره به دا هیه . بو رنگه چارکیکی پیچو . جار بچار سری را ده کیشا . و ده بیرده وه دواوه که چاوی پیکوت شوقه که کتو پر کوزایه وه . خوی به خوی وت . زور نامینمه وه .

بلی ۲۰ دقیقه پیچو له کردنه وه پنجره کی لای خوارو جیره یک بیسترا . دیسان سری خوار کرده وه باش جم لاو اولادا نواری . در و دراوسـی همو نوستیون . له هیچ لایکه وه دنکیک نه ده بیسترا . ام بی دنکیکی زور لاخوش بو . دیسان خوی به خوی وت . موفق ده بم بسراو فلاکه دا بلام فلاکه که یش له شکا ده بی که امه له منوه بوه لمه یش زیانر اوه یه بو اثباتی امه لسرمن هیشتا کس خلق نه کراوه . هموکس واتی ده کات ام شینه لسر بانه وه کوتوه . منیش ویستنی خوم دست دکویت .

بم رنگه لکل امه ممنونیتی خوی ده نوینیت . عصبتیک له احوالی دا ده بی رنگی زرد کتیت . و چاوی له پنجره که جیا فاکاته وه . ده بینی پرده پنجره کان ده جولیته وه . ده لیت اونچی . وایت . ایستا چاوقایی

دنیکی دلیکی بساو و بریندار ده هات . ام دنکه ده بوت که .  
شارل . کورم . کوری خوشه و یستم . توی . آی  
خوایه . شارل .

ماویچی

۶

به پیره وه چونی ولی عهد ژاپون له لندن

۹ می به تحریکی باش و جوان چون به پیر  
ولی عهده وه .

وختی کیشته استاسیون فکتوریه انکل پرنس اوف  
ویلس ( ولی عهد انکلتره ) « دوک بورک » و « دوک  
کونوت » یس لوی بون سفیر ژاپون و لوید جورج  
انکل کوره کوره ی ترش هاتون به پیره وه .

او ایواری به پرنس ( هیر و هتو ) و پرنس ( اوف ویلس )  
سوار بون بو چونه قصری بو کهنام چونکه ملکه و پرنس  
ماری جو بون به پیره وه . له خوشی ولی عهد او  
ایواری به خوش رابو برالو قصره دا .

ملك تقدیری كرد خوشه و یستی و احترامی  
امپراطوری ژاپون بو بریطانیه به ناردنی کوره ترینی  
نوهی بواری فرموشی زیارتی ولی عهد راستینی پیشوی  
ناو بریطانیا و ژاپونی دیاری دا . پاشا مدحیکی تراوی  
عسکر و پاپوری ژاپونی کرد هی وخت شر .

۶

شوی شانی و ضیافت لبر

خوشی ولی عهد

او شوی شای به که لبر شرفی ( هیر و هتو ) کرا او  
شوانه پیش شمر بینرابو دیهیمایه وه پیر لبر شوق و  
خوشی .

اوانه که بانک کرابون ۱۳۰ کس ده بون حضرت  
ملك و ملکه و همو سفیره کان انکل کوره کووۀ انکلین  
لوی بون .

دهویت . له ناو پرده کانه وه سر یک . پاشا لشیک درکوت  
به شو کواوه پیاویک هاته قراغ پنجره که وستا . ام پیاوه  
چاوی نوقا بو . هر دو دستی دریز کرد بوه پیشه وه بو  
او جیکا شمر به و کوزهی آوه که له بردم پنجره که کرابو  
چوه پیشه وه زور امین بی ترس ده روشت . جیکا کیش  
هر چن برز . نسک و ترس بو چکی وک له ناو باغدا  
بکری دکرا .

او پیاوه که له پنجره کدا بو له باخلی له کویزیک  
کوره تر بریدی هیتایه دره وه و کرتی بدستیه وه . له همو  
بزوتن و پی داننی او کابرایه که به دم خوه وه ده کرا  
تی ده فکری .

اوی بدم خوه وه ده کرا جوانیکی ۲۵ ساله بو . ووی  
اونده زرد بو و او در ده کوت که نخوشی دلی هیسه پاش  
نختیک کران تو او نزدیک پیش پنجره که کوت . کابرای برد  
بدست تو او حتا برام بر پنجره که برده کی بدسته وه بو  
به تی فکرین هاویشتی دای به ناوه راستی هر دو شانی  
بدم خو کراوه کدا . به تینی ام برده او قور بسمه پاش  
هناسه یک خبری بو وه . چاوی کرده وه له جیکایی  
ایچکار ترسدا خوی دی . مچور بکی پیا هات له ترسدا  
هر دو قولی برز کرده وه خوی پی راکیرنکرا له نهومی  
چوارمینیه وه کوته ناو خوشه بسمه بردا وود و  
خاش بو .

او کابرایه کدا م بی جی وشته ناشپینه ی کرد لوی وه  
خوی کم کرد .

اوی کوته خواره وه له دنکی کوتنی هچی لوماله دا  
بون خبریان بو وه هچکس پنجره ی اوده خوی کرده وه  
دهیان ده ویست تی بکن چی روی دا . قور بسمه کوتوه  
کیش لشی بی روحی له خوشه دا کوتبو شوقی مانکاشو  
روانکی کرد بووه . هچ کس اوهی بر چاوه ده کوت دنکی  
دهشتی راست ده بو وه له ناوام دنکاندا له نهومی چوارم

همو بویه کو بونه وه که اکر امی ممثلی دوستیگی  
بریطانیا که لوری همو روز هلاکه وه هیه بکریت .  
له ناو بانک کراوه کاندای بقدر بدست ژاپونیکی تیدا  
هجو .

وتبه داران و کوره کوره بجویه به برکی رسمی به وه  
و ژانیش به برکی تازه و جوان وه همو خویان رازانه وه  
همو لایک جوان و رازانرا بو وه که به توای باسیان  
ناکریت .

( هیر و هتو ) له تیشتم مالکه وه ده روپشت وختی  
هاسان و چونه اوده نان خواردن . لویش له ناوه راستی  
مالک و مالکه دانیشتم .

۶

سید طالب پاشا

واقی که یشتم که سید طالب پاشا لکل خوشه وینستی  
خوی عبدالرزاق المهر که یشتمه جزیره سرنیدیپ ( سیلان )  
لوی وه بزوتن بو شاری کندی . چونکه بو دانیشتم  
ایره ی لا خورش بو . و جیکای بو ریک خرا . رنکه بم  
نزیکانه ماله کیشی بکه یریتی .

۶

جولکه بو بومبای

وک زانراوه او جواکانه که له زوری بولشو ویک  
رایانکرده به قدر صد هزار کسیک له انا دویله وه به  
ویکای بغداد دا چونه بومبای . لوه پیش زور خوش  
حال بون بلام ایستار زور له تنکانه دان . به املی یاربه ی  
جولگی او ناوه چونه هندستان .

۶

هاتنه وه جناب حاکم سیاسی له بغداد

جناب حاکم سیاسی سلیمانی که بو تحقیق کردنی  
مسئله دوا روزی سلیمانی چوبوه بغداد بوچاو پیکوتنی  
حضرت مندوب السامی روز ه ام مانکه تشریفی  
هاته وه بو سلیمانی . لبر نوانی بیری همو اهالی سلیمانی  
حضرت مندوب السامی وای دامز رانوه که هتا ۳ سال

اداره حکومت سلیمانی له هی عراق جیاوازیبت لپاش  
رابوردنی او ۳ ساله دیسه انه وه فرصتیکه تر به اهالی ام  
لویاه ادویت که به تحریرکی قطعی بیری خویان بنویسن  
که آیا یکتی لکل حکومت ملی بغداد به باشی ده زانن  
یا نا .

پاش جژن هتا دست بروات زو مجلس اداره بو  
لوای سلیمانی داده زیت و ایش ده بی نین .

پ

۶

دائرة نابی

۳ روزهی جژن هیچ دائرة یک ناکر یته وه بو  
دانیشتم و ایش کردن .

حاکم سیاسی

۶

رمضان

رمضان امسال وک رمضان کان پیش سفر بر به  
خوشی و توای حرمت کیرا . انشالله زور رمضان  
تریش به خوشی و برز بونه وهی همو لا ده بی نین .

۶

جژن

خوای تبارک و تعالی له همو لایکی پیروز و مبارک  
بفرمویت . انشالله همو روز یکان به جژن و خوشی لی  
دروات . و چن جژنی وای تریش ده بی نین .

۶

پیشکوتن

ام هفته یه بلاو کردنه وهی پیشکوتن تصادفی  
روژیکی جژنی ده کرد . لوروزه مبار که دا چونکه دائرة  
پیشکوتن وک دائرة کافی تر ناکر یته وه . وا پیشکوتن  
له پیشه وه بلاو کرایه وه .

پ

۶

له چاپخانه حکومت له سلیمانی چاپ کرا .